



**RMDSZ**  
**NAGYBÁNYA**

Tisztújítás az RMDSZ  
nagybányai helyi  
szervezeténél

**Tisztelt  
nagybányai  
magyarok!**

Ezúton meghívjuk Önöket a **fo-lyó év november 25-én 17 órától tartandó tisztújító közgyűlésre** (Megyeháza nagyterme), melynek napirendjén szerepel az új Elnökség, valamint a helyi szervezet elnökének megválasztása is. Az alapszabályzat értelmében az elnökség 19 tagból tevődik össze, ebből 13-at választ a közgyűlés (a 3 önkormányzati képviselő és az ifjúsági szervezet 3 tagja hivatalból tagjai az elnökségnek). **Az elnökségi tagságra és az elnöki funkcióra elzárva pályázati csomagot kell leadni, legkésőbb november 24-ig.** A pályázatnak tartalmaznia kell a következőket:

- szándéknyilatkozat,
- önéletrajz (melynek tartalmaznia kell a politikai és közéleti tevékenységet, valamint a politikai tevékenységével való kapcsolatot is),
- a nagybányai illetékes igazgató dokumentumot,
- a nagybányai RMDSZ tagsági igazolványának másolatát.

A közgyűlésre való bejelentéskor kérjük a tagokat, mutassák fel RMDSZ-tagsági könyvüket.

Kérünk minden nagybányai RMDSZ tagot jöjjön el erre a rendezvényünkre, hiszen ez magyar közösségi életünk fontos eseménye.

A nagybányai RMDSZ Elnöksége

#### A hét mottója:

„Egy gödör ásását leszámítva kevés dolog van, amit rögtön legfeljebb lehet kezdeni.”

(Harry Lorayne)

szi táj (Deák László felvétele)



## Újra napirenden a fal ügye

Ismét napirendre került a megyeszékhelyi nagy fal ügye, miután az Országos Diszkriminációellenes Tanács 6 ezer lej pénzbírság kiíratására és a Horea utcai fal lebontására kötelezte Nagybánya polgármesterét, C t lin Chereche t.

A tanács tagjai egyöntet en diszkriminatívának ítélték meg a romák által lakott szociális tömbházak betonfallal való körbekerítését. Szerintük ezzel az intézkedéssel a polgármester nem oldotta meg az ottani közösség gondjait, csak eldugta azokat a világ szeme elől. Inkább egy megfelelő en jelzett és fekvő rend rökkel ellátott gyalogátkel helyet és egy játszóteret kellett volna létesíteni ott, a betonkerítés helyett pedig legfeljebb egy sövénykerítést alakíthattak volna ki – nyilatkozta az egyik helyi rádiósnak az egyébként nagybányai illetékes Asztalos Csaba, az Országos Diszkriminációellenes Tanács elnöke.

C t lin Chereche megalapozatlannak és szegyeteljesnek minősítette a tanács döntését, amit megítélésében az is súlyosbít, hogy a testületnek két nagybányai tagja is van. A város első embere

elmondta: nem tartja helyesnek, hogy miután az ügyben érdekelt civil szervezetekkel és a hatóságokkal közösen úgy ítélték meg, hogy a fal megépítése jelenti az egyetlen megoldást a térségben uralkodó állapotokra, rendteremtési törekvéseiket a tanács cenzúrázza. „Nem áll szándékomban lebontani a romák lakta tömbházakat az utcától elválasztó kerítést, még az Országos Diszkriminációellenes Tanács (CNCD) által kiírt bírság ellenére sem” – jelentette ki C t lin Chereche polgármester.

A város első embere eltökélte: nem hagyja annyiban a dolgot, megfellebbezi a tanács döntését, és aláírásgyűjtési kampányt is kezdeményez az ügyben, hogy bebizonyítsa, a polgárok akaratát érvényesítette akkor, amikor a fal megépítéséről rendelkezett. (tamási)

#### Könyvbemutató, bábjáték és könyvvásár

### János Vitéz és Barni legújabb könyve a Teleki Házban

Bábel adást láthatnak s egy igazi, élmes mesével is találkozhatnak azok a gyermekek és felnőttek, akik november 24-én, csütörtökön délután a Teleki Magyar Házba látogatnak.

A János Vitéz c. bábjátékot a kolozsvári Keljfeljancsi Komédiás Kompania mutatja be, 17.00 órai kezdettel. A darabot – Petőfi Sándor műve, valamint Kovács Ildikó rendezésével elképzelése alapján – Demeter Ferenc és Vincze László játssza. Látványtervező: Simó Enikő. Beléptdíj: 5 lej.

A bábel adás után, 18 órától, Zágoni Balázs: Barniék tele című könyvének bemutatója következik, a felnőttek és a szerző jelenlétében. Házigazda Balogh E. Csaba, a Németh László Gimnázium magyar nyelv és irodalom szakos tanára.

A Koinónia Kiadó által gondozott Barni-sorozat 2005-ös megjelenése óta nagy sikernek örvend, az idei Fésztiválon a nagybányaiak is megismerkedhetnek a szerzővel és a fésztivel. A meséket olvasva elvarázsolt medencék, láthatatlan bálnák, égitestek, álommanók, pónik és kalózok világába barangolhatunk Barnival, Dorkával és Hannával.

Az eseményt követően könyvvásárra kerül sor, ahol 10-30% kedvezményrel vásárolhatnak. Szeretettel várunk kicsiket és nagyokat egyaránt!

## Tombola

A Pro Genius Egyesület tombolajegyeket bocsátott ki Agricola Lídia (1914-1994) egyik festményének ki-sorsolására. Az 1965-ben készült, 95x75 centiméteres olajfestmény felbecsült értéke 5000 lej. Tombolajegyek 10 lejes áron még kaphatók a Bányavidéki Új Szó szerkesztőségében és a Teleki Magyar Házban.

Szeretnénk, ha mind az 500 jegy elkelne, hogy januárban sorsolhassunk.

A befolyt összeget a Bányavidéki Új Szó felhalmozódott államadóssága törlesztésére fordítjuk.

Az 500 jegyből egy nyer.

Aki megnyeri, viheti a szerkesztőség tulajdonában lévő festményt.

#### Felhívás a XIX.

**GELLÉRT SÁNDOR vers-és prózamondó verseny megyei döntő jéré**

Az Erdélyi Magyar Nemzeti Tanács és a Máramarosért Egyesület **2011. november 26-án, szombaton délután 10:00 órakor** rendezti meg a XIX. Gellért Sándor vers-és prózamondó verseny megyei döntőjét. Helyszín: a Teleki Magyar Ház nagyterme, Nagybánya, Minerilor utca 5-7. szám.

A verseny célja a népköltészet és az egyetemes magyar irodalom népszerűsítése különös tekintettel a Magyarország határain kívüli magyar irodalomra. Célunk anyanyelvünk ápolása, a tiszta szép magyar beszéd iránti igény (folytatás a 2. oldalon)

#### XXII. Érmindszenti zarándoklat, A dy-megemlékezés

Részletes program az 5. oldalon.



**Megnyílt az első BIOBOLT**  
Bukarest sugárút 2. sz. alatt

**Bioland**

- bio élelmiszerek
- diabetikus glutén- és laktózmentes termékek
- mosó- és tisztítószer
- kozmetikumok

**A W&D Housetechnic**

- Riasztótechnika
- Video megfigyel rendszerek
- Automatizálások
- Kommunikációs rendszerek

Tel.: 0744823354, 0740543604  
e-mail: wd\_housetechnics@yahoo.com  
www.alarme-automatizari.ro

**Egyházi hír**

\* Vasárnap 13 órai kezdettel unitárius Istentisztelet az evangélikus templomban.

**Dr. Lucaciu Florin állatorvosi rendel**  
Nagybánya, Traian sugárút, 26. szám, mobil: 0740-081965.

**Felhívás a XIX. GELLÉRT SÁNDOR vers- és prózamondó verseny megyei döntőjére**

(folytatás az els oldalról) felélesztése, ébrentartása, tehetséges el adók felnevelése.

**Részvételi tudnivalók:**

1. A Gellért Sándor vers- és prózamondó verseny megyei döntőjén részt vehet minden kedvelő, aki betöltötte 16. életévét.
2. Egy-egy fellépés időtartama nem haladhatja meg az 5 percet, de nem lehet kevesebb 2 percnél.

**A verseny irodalmi anyaga:**

1. Egy szabadon választott vers vagy

próza az egyetemes magyar irodalomból, amelybe beletartozik úgy a Magyarország határain kívüli magyar irodalom, mint a népköltészet minden faja.

**Díjazás:**

Az első két versenyző jogot nyer a decemberben sorra kerülő XIX. GELLÉRT SÁNDOR vers- és prózamondó verseny Kárpát-medencei döntőjén való részvételre.

Elzetes jelentkezés a 0262-212040-es telefonszámon munkaidőben.

**A verseny szervező bizottsága**

**Állategészségügyi ellenőrzések**

A Máramaros Megyei Állategészségügyi Igazgatóság munkatársai ezekben a napokban ellenőrzik a háztáji gazdaságokban és a kisebb farmgazdaságokban hizlalt sertések egészségi állapotát. Teszik ezt azért, hogy eldönthessék, engedélyezik vagy sem december 10-től az állatvásárok szervezését, illetve az állat-eladásokat a megye területén.

Első sorban a sertéspestis kiszűrését tűzik célul a szakemberek, akik összesen közel 7 ezer vérmintát vesznek le az állatoktól és vizsgálják meg, a megye több településén.

Mivel közeleg a disznóölések ideje, itt hívjuk fel a figyelmet a trichinelózisveszélyre is. Annál is inkább komolyan kell venni ezt az igen súlyos szőrdmennyekkel járó kórt, mivel az elmúlt napokban újabb két fertőzött vaddisznót lettek ki a vadászok Nagybánya közelében. (tamási)

**Egyszervolt Nagybánya**

12+1 oldalas, színes  
**FALINAPTÁR**  
a 2012. esztendőre!

**ELŐJEGYZHETŐ!**  
ÁRA: előrendelés esetén 25 lej,  
a megjelenést követően 30 lej.

Érdeklődni, elrendelni a Teleki Magyar Házban lehetséges!

**exoticgreen**  
uitzenden • detacheren

**MUNKAJÁNLAT HOLLANDIÁBAN**

- \* munkajánlat különböző szakterületeken
- \* egyéves munkaszerződés
- \* szállítás és szállás
- \* román nyelv útmutató

**Nagybányán!**  
Híd utca, 3. szám  
Tel.: 0262.211.335; 0752.956.301  
Web: www.exoticgreen.ro  
Mail: info@exoticgreen.ro

**Ha jogod van a magyar állampolgárságra, jelentkezz!**



**Még kaphatók szatmárnémeti SZÍNHÁZ-BÉRLETEK!**

A szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulat 2011/2012-es évadjának további előadásai Nagybányán (Németh László bérlet):

**Dés-Nemes-Böhm-Horváth-Korcsmáros:**

VALAHOLEURÓPÁBAN

**William Shakespeare:**

SZENTIVÁNEJIALOM

**Petfi Sándor:**

A HELYSÉG KALAPÁCSA

Egész évadra szóló bérletek még kaphatók az RMDSZ-székházában (Nagybánya V. Lucaciu I. sz.), hétfőtől péntekig 9-16 óra között.

Egy bérlet ára: 50 RON. Nyugdíjasok és diákok számára: 30 RON.



A nagybányai állattenhelyre örökbefogadható beoltott, ivartalanított, egészségügyi könyvvél rendelkező kis- és nagytestű kutyusok.

Telefon: 0771-747534.

**PSZICHIÁTRIAI ORVOSI RENDEL**

**DR. CAPUSAN EDIT**  
pszichiáter szakorvos

Hétfőn, Szerdán és Pénteken  
9.00 - 12.00 óra között

**MEDCENTER Poliklinika**  
Bukaresti sugárút 34. szám  
Eljegyzések telefonon a következő számokon:  
0362-417890  
0362-417889

**MMG Kft.**

Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021, 218072, 0720530066.  
e-mail: mmgbatamare@yahoo.com

**TERVEZ ÉS KIVITELEZ:**

- Gáz, fűtés és vízszelvény rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

**GYÁRT ÉS FORGALMAZ:**

- Polietilén - acél ármenetű elemek, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatokhoz.
- Tipizált polietilén gázvezetékek - RISER
- MMG típusú gázszabályozó - mérő állomások, kisfogyasztói használatra.
- KHS típusú gázszabályozók, 10-200 köbméter közötti szabályozótartománnyal
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályozó - mérő állomások, nagyfogyasztói használatra.
- PAKOT.F típusú, földgázzal működő, vírrövidítésre szolgáló hőszigetelt hőszigetelő elemek.

## Új elnökjelölt indul a nagybányai RMDSz elnöki tisztségéért

A városi szervezet tisztújító közgyűlését november 25-én tartják.

Jövő pénteken dönt a nagybányai RMDSz közgyűlése arról, hogy az elkövetkező két évben ki irányítja majd helyi szinten az érdekvédelmi szervezetet. Itt az ideje a mérlegelésnek, a szervezet tevékenységének két évi értékelésére, eredményekről és hiányosságokról. Az elmúlt időszak nehézségei (gazdasági válság, megszorító intézkedések, stb.) akaratlanul is hozzájárultak a szervezet negatív megítéléséhez, népszerűségének csökkenéséhez. És ez elsősorban a szavazótábor csökkenésében, de különösen a nagybányai magyarság és a helyi szervezet közötti egyre nagyobb távolodásban nyilvánul meg.

*Új szemléletre, új prioritásokra, fiatal, lelkes csapatra van szükség!*

Miért gondolunk egy szükséges váltásra, staféta átadásra és mire gondolunk konkrétan, amikor erről beszélünk?

Meggyezésünk szerint, az eltávolodás legfőbb oka, hogy nem működött egy építő jellegű párbeszéd, az állandó visszajelzés a választók felé. Tehát elsősorban újra kell gondolni a kommunikációt a tagság és a szervezet között, a tagságra összpontosítani. Mert sajnos jelen pillanatban azt kell tapasztalunk: nincs közösség a helyi szervezet mögött. A megoldás a közösségépítésben, a tagság újjáépítésében van, mindent ennek kell alárendelni. Szeretnénk bevonni a nagybányai magyarságot a szervezet életébe, olyan programok megvalósítását tervezni, amelyeknek céljuk tudatosítani a közösséget és az érdekképv

### Munkahelyteremtés adókedvezményekkel

2012 januárjától különféle kedvezményekben részesülhetnek azok a nagybányai cégek, amelyek új munkahelyeket teremtenek. Legalábbis ez áll abban a határozat-tervezetben, amely nemsokára a városi tanács elé kerül, és amelynek minden esélye megvan arra, hogy megkapja a tanácsosok többségének a szavazatát. Ugyanakkor a lakosság is igénybe vehet bizonyos kedvezményeket.

Kevés kivétellel minden vállalkozás igénybe veheti majd a tervezett támogatásokat, amennyiben 150 ezer euró feletti fejlesztéseket végez, és ezáltal 5, 10, 20 vagy 20-nál több új munkahelyet teremt. A nagyvállalatoknak legalább 5, a kis- és közepes vállalatoknak pedig legalább 3 évig kell fenntartaniuk az újonnan teremtett munkahelyeket.

A kiírási feltételeknek eleget tevő kereskedelmi társaságokat az épületek és telkek után fizetendő adók terhébe mentesítik, részben vagy egészen. Elérhetően 50 nagybányai székhelyű cég juthat ilyen jellegű támogatáshoz.

Jövőre egy másik intézkedéssel is a lakosság és cégek segítségére siet Nagybánya polgármestere. A város első embere azt ígéri, hogy azok a magánszemélyek és cégek, akik, illetve amelyek jövő év március 31-ig törlesztik a városal szembeni adóhátralékaikat és a 2012-es esztendőre esedékes adójukat is befizetik, mentesülnek a késedelmi kamat befizetésének a kötelezettsége alól. (tamási)



selet „egymásra utaltságának” fontosságát.

Továbbá szeretnénk er teljesebben bevonni a fiatalokat a városi szervezet életébe és összehangolni lendületüket, energiájukat az id sebbek tapasztalatával, bölcsességével és hozzáértésével. Mindenkire számítunk, aki igényt tart az ilyen jellegű partnerviszony kiépítésére.

Többször hangoztattuk már, első számú prioritás kell legyen a nagybányai szervezet újítása, egy új elnökségi csapat létrehozása, a csapatmunka újjászervezése. Egy lelkes fiatal társaságra van szükség a helyi RMDSz vezetésében, amely a magyarság közös célját szolgálja és ezáltal a nagybányai magyarok érdekeiké, hogy jó és érdemes itt élni, jó ide tartozni. Csakis rajtunk múlik, sikerül-e újra mozgósítani a szervezetet és megszólítani azokat, akik lemorzsolódtak. Ahhoz, hogy ezt megvalósítsuk, újból meg kell tanulnunk közösségként élni.

Ebben kérjük minden nagybányai magyar, valamint RMDSz tag segítségét.

*Támogassák szavazatukkal az új elnökségi csapat jelöltjeit:*

**MIKLÓS CSABA** - elnökjelölt (közgazdász, igazgató), **Böndi Linda** (köztisztviselő), **Fodor Pál** (vállalkozó), **Hekman Andrea** (kommunikáció felelős, önkormányzati eladó), **Henkel Zoltán** (közgazdász, kereskedelmi koordinátor), **Karsay Gábor** (vállalkozó), **Krizsanovszky Enik** (köztisztviselő, aligazgató), **Mátyás Mihály** (köztisztviselő), **Pap Zsolt** (közgazdász, kereskedelmi igazgató), **Pintér Zsolt** (vállalkozó, az Iskoláinkért, Gyerekeinkért Egyesület elnöke), **Schneider László** (vállalkozó), **Szentgyörgyi Zsolt** (vállalkozó), **Várady Enik** (mérnök, tervező).

Az ifjúsági frakció képviselői (akik az alapszabályzat értelmében hivatalból tagjai az elnökségnek): **Apjok Norbert**, **Andrej Andrea** és **Rusz Róbert**.

Az alapszabályzat értelmében szintén hivatalból/alanyi jogon tagjai lesznek az új testületnek a tisztviselők helyi önkormányzati képviselői is: **Ludischer István**, **Vida Noémi**, **Virág Árpád**.

**Miklós Csaba** – 47 éves közgazdász, kétgyermekes családapa, tanulmányait Nagybányán az *Északi Egyetem* közgazdasági szakán, valamint Kolozsváron a *Babe-Bolyai Tudomány Egyetem Bank- és Piacgazdaság* (mesterképzés) szakán végezte. Több mint két évtizedes vezetői szakmai tapasztalattal rendel-



kezik a biztosítások területén (*Unita RT, Allianz-riac*), 2005-2008 az *ASIBAN RT Biztosító* megyei kirendeltségének igazgatója, 2008-tól jelenleg is egy multinacionális biztosító regionális igazgatója. **Politikai tevékenységét** a *Monói RMDSz* szervezet elnökeként kezdte 1989-ben, majd a *Sülelmedi RMDSz* szervezet titkára volt és 2007-től a *Nagybányai RMDSz* elnökségének tagja. 2009-től civil szervezetekért felelős alelnök a Nagybánya központú *RMDSz* területi szervezetében. Szintén politikai tapasztalatához fűzhető, hogy képviselőjelöltként szerepelt az 1996-ban a parlamenti választásokon, valamint Máramaros megyei tanácsos- és szenátorjelöltként 2008-ban az önkormányzati és parlamenti választásokon. **Civil szervezeti tevékenység:** 1996-tól a szülői bizottság elnöke a *Monói Általános Iskolában*, a *Nicolae Iorga Általános Iskolában*, majd a *Németh László Líceumban*. 1993-tól a *Monói Református Egyházközség* presbitere, 1999-től a *Pro Mono Alapítvány* alelnöke.

Nagybánya

2011. november 16.

**Apjok Norbert, Hekman Andrea, Miklós Csaba, Pintér Zsolt, Szentgyörgyi Sándor** (elnökségi tagok)

## Erdélyi Napló: az olvasás élménye

**Idén ősszel ingyen gyarapíthatja könyvtárát!**

Fizessen elő az *Erdélyi Naplóra*, mi pedig az előfizetés összegének megfelelően erdélyi olvasóinknak könyvet ajándékozunk. Minden előfizetőnk, aki három hónapra, fél évre vagy egy egész esztendőre előfizet október 1-jétől az *Erdélyi Naplóra*, az előfizetésért cserébe könyvet kap ajándékba.

Előfizethet levélben, telefonon vagy e-mail-ben. Az igénylőknek postán küldjük el a választott ajándékkönyvet, az előfizetés ellenértékét a könyv átvételekor fizeti.

Az *Erdélyi Napló* előfizetési kampányában vásárolható könyvek listája:

**Negyedéves**

**Wass Albert:**

Mire a fák megnőnek  
A kastély árnyékában  
Elvások a veres csillag

**Kovács G. István:**

A két Apafy Mihály  
Bethlen Gábor és I. Rákóczi György  
János Zsigmond, Báthory István  
Dr. Peter Atherton: Aloe vera

**Aprily Lajos:** Transzilván hősköltemény

**Maria Treben:**

Stressz a mindennapokban  
Egészséges táplálkozás gyógynövényekkel

**Féléves**

**Maria Treben:** Gyógyulás a természet erejével

**John Bradshaw:** A szeretet

**Fritz Geiger:** Gyógyteák

**Zelenák János:** A halászlé titkai

**Maria Treben:** Gyógyteák Isten kertjéből

**Dr. Fodor Kinga:** Mit egyenek a kisállataim

**Bota Gábor-Földes Anna:** Bessenyei

**Lili Marcou:** Sztálin magánélete

**Benedek Elek:** Nagy magyarok élete I-II.

**Egyed Ákos:** Erdély 1848-1849

**Egyéves**

**Sas Péter:** Kós Károly.  
Képeskönyv

Vagy tetszés szerint  
választhat egy-egy  
könyvet a  
negyedéves  
és féléves  
csomagból.

Elérhetőségünk:  
**Erdélyi Napló** szerkesztősége  
Kolozsvár, Onisifor Ghibu  
utca 14. szám  
Postal irányítószám: 400185  
Tel: 0364-109836,  
0364-142301,  
0265-890150  
E-mail: office@erdelyinaplo.ro,  
www.erdelyinaplo.ro

Előfizetési akciónk támogatója a



és a



## Közöttünk élt Nagybányán két évtizeden át a költ és hivatásos segít Várady Emese

Rövid élete (mindössze 39 évesen ragadta el a halál) felét Nagybányán szenvedte végig, mint igazi segít (munkaideje nagy részében orvosi asszisztens volt a régi poliklinika épületében m köd szülészeti-n gyógyászati osztályon), a gyermekeit imádó anya, gondos háztartásbeli ingyen-rabszolga.

Miért is szenvedett egy életen át? Azért mert a brutális elnyomás korszakában ígéretes költ i pályáját kettétörték. Maga választotta további sorsát, miután boldog két és félévi egyetemi és szerelmes élete után, az '56-os forradalommal nyíltan szimpatizáló, magyar nyelv- és irodalom szakos diák-lányt kizárták a *Bolyai Egyetem* r.

Életének egyik legboldogabb korszaka, a számára elképzelhet legtragikusabban ért véget ugyanakkor. Egyetemista korában, viszonzott szerelmét meger sítend , féltékennyé akarta tenni azt, aki akkor i legtöbbet jelentett számára. Kísérlete fordítva sült el: költ barátja (Erdély egyik leendő legtehetségesebb költ je) végképp szakított vele.



Várady Emese érettségi képe (1956)

Ezt követ en rövidesen férjhez ment, szüült két okos fiút, és nekik szentelte életét.

Mint vérbeli költ , nem sok id t pazarolt alváásra: f leg éjszakai m szakot vállalt, mert e kimerít munkára a kollégák között nem volt tolongás. Másrészt, munkaköri feladatai elvégzése közben jutott ideje vasalásra, vers- és memoáírásra, valamint a betegek, szül a-

nyák lelki gondozására. A szülészeten gyógyászatra beutalt betegek között az volt igazán szerencsés, aki az *Emese* által teljesített m szak ideje alatt szorongás, félelem, aggodalom, szülési fájdalmak közepette várta a segítséget.

*Emese* csak akkor vette a vasalót vagy a tollat a kezébe, ha már minden, lelkiismerete által diktált, segít feladatát tökéletesen elvégezte: megnyugtatta az aggódot, beadta nekik a gyógyszer, elvégezte az injekciózást, megsimogatta a „frászoló”, szülni készül ket, odaadta az ágytálat, vagy tisztába tette a mozgásképtelen beteget.

Türelemmel, szeretettel, kedvesen válaszolt a legbugyutább kérdéseikre is.

Mindig csak frissen mosott – keményített – vasalt köpenyben, fityulával a fején volt látható. Két fiát nagy szeretettel és hozzáértéssel nevelte és gondozta, amíg súlyos betegsége ágyhoz nem kötötte. Aztán a kezelhetetlen kór elragadta fiaitól, akiknek még sokáig nagy szükségük lett volna a minden jót, s t, nélkülözhetetlen jelent édesanyjára.

Szamoskrassón született 1939-ben. Apai-anyai ágon papi családból származik, ami életpályája szempontjából végzetesnek bizonyult. Szülei is egész életükben a segít hivatást gyakorolták. Míg apja börtönökben raboskodott, édesanyjával és testvéreivel az Udvari községhez tartozó Berenden éltek (Szatmárnémeti közelében). Rövid ideig édesanyját is bebörtönözték, politikai vádak lapján. E kegyetlen id kben nagyanyjával harcoltak az életben maradásért, és várták haza a koholt vádak alapján elítélt szül ket.

1953-ban kit n eredménnyel elvégezte az elemi iskolát, de szülei „b-néi” (saját tulajdonú föld) miatt nem gondolhatott elméleti középiskolára, líceumra. Így sikeresen felvételizett a nagybányai vegyészeti középiskola magyar osztályába, ahol életre szóló barátságot kötött *Stempel Márta* osztálytársával, csoportjának másik kit n ségével.

*Emese* meleg szeretettel emlékszik vissza a következő tanáira: *Váradi Mária* (Mici néni), *Metz József*, *Papp Laci* bácsi, *Papp Kati* néni, *Thurmann Mária*, *Bond* bácsi, *Deutsch Rudi*, *Pollák András*, *Madarassy Gyuri* bácsi.

A mellékelt, 1954-ben készült csoportképen látható az akkori vegyészeti iskola második E, magyar osztálya. A hátulsó sorban balról a második *Várady Emese*. Az osztály többi diákjai: *Balog Erzsébet*, *Csernát Ferenc*, *Huszár Mária*, *Keresztes Éva*, *Kiss Mária*, *Les*



A vegyészeti iskola második E osztálya (1954)

*Júlia, Molnár Éva, Mészáros István, Páll Antal, Straub Mária, Silay Anikó, Sedevi Jolán, Szász Zoltán, Tallián Lucia, Giesswein Tamás, Puklus Erzsébet, Vincze Erzsébet.*

Az osztály két legokosabb, legintelligensebb és legm veltebb lánya, *Várady Emese* és *Stempel Márta*, fb (nagyon jó) eredménnyel végezte el a szak-középiskolát, de ahhoz, hogy egyetemre jelentkezhesse, különböző vizsgát kellett tenniük (többek között magyarból és németb l), hogy egyenl joguk legyen az elméleti líceum végzettségével. Idegen környezetben, más városban (Szatmárnémetiben), jeles eredménnyel végz dött mindkett jüknek ez a megpróbáltatás is.



Beyerné Stempel Márta

*Emese* bejutott a *Kolozsvári Bolyai Egyetemen* a magyar nyelv és irodalom szakra, *Stempel Márta* pedig Marosvásárhelyen az orvosi egyetemre. Kés bb *Márta* volt az a fehér holló a Vársárhely és környékén tevékenyked orvosok között, aki sohasem fogadott el hálapénzt betegeit l. volt a másokkal együttérzés, az empátia, a kedvesség mintaképe egész orvosi, aktív életében, hosszú évtizedeken át. , az egykori nagybányai éltanuló a vegyészeti középiskolából.

1956 szén a *Bolyai Egyetem* hallgatói csoportosan és egyénileg is szimpátiájukat fejezték ki az 1956-os magyarországi forradalmárokkal. A titkosrend rség egyenként vallatta és vádolta államellenes cselekedettel a magyar egyetemistákat, akik a Házsongárdi temet ben emlékeztek meg a forradalom áldozatairól, több erdélyi történelmi személyiség sírjánál, kabátjuk hajtókáján pedig gyászszalagot viseltek. Nemsoká-

ra *Várady Emese*t eltanácsolták az egyetem r.

Mivel munkát sehol sem kapott, felvételített a szatmárnémeti egészségügyi technikumba, ahová a bátor igazgatóhelyettes asszony (doamna *Casian*) közbenjárására, némi huzavona után felvették. Itt 1960-ban általános orvosi asszisztens oklevelet szerzett.

Kit n végz s eredménye nyomán Nagybányára neveztek ki, ahol élete végéig fejtette ki segít i tevékenységét, teljesítette anyai kötelességét (18 éven át).

Életében mindvégig versben és leny göz emlékiratában fejezte ki érzelmeit, gondolatait, sanyarú sorsának epizódjait. Nyomatásban csupán néhány verse jelent meg *Kántor Lajos* író, irodalomtörténész két m vében.

Emlékezzünk *Várady Emesére* egy nagybányai élményér l szóló versével!

Radnai Kocsárd

### VÁRADYEMESE:

## Séta

*Egy kés szí h vös délután  
Sz kutcákon bolyongva elt n dtem,  
Az álmainnak tarka fellege,  
Mint pillangóraj röpködött el ttem.  
Kopott fény tört a párás légen át  
S búsmosolyt csalt az ablakok szemébe;  
Az apró bányászházacska között  
Csak én voltam s köröttem méla béke.  
Zeg-zugos utcák síkatorán  
A testes csend nyújtózott mozdulatlan,  
Zavartan hallgattam, hogy rossz szívem  
Most is zsibong: tüzes világú katlan  
Szemrehúzott kalappal pislogott  
Bizalmatlan a sok kis ház szemembe.  
Itt megfeneklett egy darabka múlt,  
Magába vonultan és elmerengve  
Már alkonyult, Vöröses fény szítált  
Lassan a sok-sok kedves régi házra,  
Az éj paplant terít a földre is  
És élingat, mint gyermeket mamája.*



Ferenczy Klára grafikája

### Olvasói levél

## Miért csak a dohányosok?

*Törvény írja el , hogy minden csomag cigarettára rá legyen írva, hogy a dohányzás árt az egészségnek.*

*Miért nincs ráírva a pálinkásüvegekre, s t poharakra, hogy a mértéktelen alkoholfogyasztás árt az egészségnek, a szellemi kapacitásnak, és a családnak?*

*Miért csak a dohányosokat figyelmeztetgetjük? k legalább dolgoznak a korai halálukig!*

*A részeges harmincévesen munkaképtelen, és a kijózanításait az adófizet k fizetik, valahányszor berúg alaposan ájulásig.*

*Ideje lenne Máramaros megyében minden kocsmában kiírni, hogy a szesz öl, butít és nyomorba dönt!*

Popovic Gergely



## Templombúcsú a Krisztus Király templomban

**November 20-án, vasárnap,** Krisztus Király ünnepén **este 6 órától** tartják a veresvizi templom búcsúünnepét. Az ünnepi szentmisén a nagybányai születés Kalocsa-Kecskeméti egyházmegye *Ft. Hozdik Zsolt* esperes hirdeti az Igét.

A búcsút megelőző három napon, csütörtökön, pénteken és szombaton el készíti triduumot tart este 6 órakor.

Az el készültre és a búcsús szentmisére nagy szeretettel várnak mindenkit!

(szerk.)

## XXII. Érmindszenti zarándoklat, Ady-megemlékezés

*Érmindszenti – Adyfalva,*  
2011. november 19., szombat

**10.00-10.45 óra között (kelet-európai idő szerint):**

**Ökumenikus istentisztelet a református templomban**

Üdvözlő beszédet mond: *Balla Árpád* lelképásztor

Igét hirdeti: *Bölcskei Gusztáv*, a *Tiszántúli Református Egyházkerület* püspöke, *Schönberger Jenő*, a *Szatmári Római Katolikus Egyházmegye* püspöke

**11.00 órától:**

**Ünnepi megemlékezés és koszorúzás a költő szülő házában az udvarán**

Köszöntőt mond: *Csehi Árpád Szabolcs*, a *Szatmár Megyei Tanács* elnöke, *Seszták Oszkár*, a *Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Közigazgatási* elnöke, *Szilágyi Mátyás*, a *Magyar Köztársaság kolozsvári főkonzulja*

Ünnepi beszédet tart: *L. Simon László* költő, a *Magyar Kulturális Alap* elnöke (Budapest), *Szili Katalin* országgyűlési képviselő, a *Magyar Parlament Nemzeti Összetartozás Bizottsága* alelnöke (Budapest), *Tóth László*, az *Europa Parlament* alelnöke

Költőket köszönti: *G. Katona József* (Gencs), *Nagy Zsuka* (Nyíregy-

háza), *Oláh András* (Mátészalka)

Aldást mond: *Cs. István*, a *Királyhágómelléki Református Egyházkerület* püspöke

Szaválnak: a *tasnádi Ady-Kölcsey Egyesület* által szervezett *Ady-vetélkedő* győztesei, *margittai, zilahi, debreceni és nagykarolyi diákok*

A műsort vezeti és verset mond: *Varga Sándor* színész

A 2011. november 19-én Adyfalván megrendezett *XXII. Érmindszenti zarándoklat, Ady-megemlékezés* az *Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület* és a *Szatmárnémeti Kölcsey Kör* rendezvénye

Társzervező: *Adyfalva Református Gyülekezete*

Támogató: *Szatmár Megyei Tanács, Nagykaroly és Tasnád Polgármesteri Hivatala*

A rendezvény fővédnökei: *Csehi Árpád Szabolcs*, a *Szatmár Megyei Tanács* elnöke, *Seszták Oszkár*, a *Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Közigazgatási* elnöke

Szervezők: *Balla Árpád*, *Szilágyi Enikő* (Adyfalva), *Kovács Jenő* (Nagykaroly), *Bendel József*, *Véron András* (Tasnád)

A szervezést irányította: *Muzsnay Árpád*, az *EMKE* alelnöke



ADYENDRE:

### Lelkek a pányván

*Kipányválták a lelkemet,  
Mert ficánkolt csikóit zben,  
Mert hiába korbácsoltam,  
Hiába ztem, hiába ztem.*

*Ha láttok a magyar Mezőn  
Véres, tajtékos, pányvás ménét:  
Vágjátok el a kötelét,  
Mert lélek az, bús, magyar lélek.*

Az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület Partiumi Alelnöksége postacíme: RO - 440049, Satu Mare str. Rândunelelor, nr. 1. Tel./fax: 40 261 712808, e-mail: muzsnay@datec.ro.



*Péter Károly jegyzete:*

### Egymás hegyén-hátán, mégis egyedül

A hír így szólt: meghalt egy ember, és két hétig senki sem vett róla tudomást.

Mindez egy nagyvárosban történt, panel környezetben. A nőt nem keresték a munkahelyén, nem keresték a rokonai, és nem keresték a szomszédok sem. Senkinek nem hiányzott, pedig még élt volt neve, arca, voltak emlékei és volt személyisége. A többiek számára járókel volt, rokon, szomszéd, adófizető, páciens, munkatárs, önmaga számára egyes szám első személyben: *Én*. Fontos ember sosem volt, csak halála után lett azzá: tanácsi halottként azonnal el kellett temetni; a később megkerült rokonok szabálytalannak tartották az eljárást és reklamáltak; „hozzátartozói” azonnal hagyatéki eljárást kívántak indítani.

Egy ember, aki senkinek nem hiányzott. Ez az igazi tragédia! És mi nem tehetünk mást, mint hogy magunkban elgondoljuk...

*Turul-Sas Hagományteremtő Egyesület*

## Ötvenhatos riport

1956 szeptemberében Magyarország számára a reményt keltő pillanatok és a nagy csalódások egy hónapját hozta el. A magyar vitézi virtusra vall, hogy fegyvert mertünk emelni a katonabakancsos „felszabadítóinkra”, arra a megszálló meg hatalomra, amit a félvilág hallgatásra ítéltetett, a másik fele lesütött szemmel hallgatott.

A kommunista Szovjetunió káprázató jelmondatokkal, a látszatöröm mesterseges fenntartásával, a titkosrendvérségek erőszakával, ígéretekkel és megfélemlítéssel egyaránt azon volt, hogy proletárdiktatúráját a vörös akolban minden áron megőrizze. Katona- és atomnagyhatalomként egyetlen valóságos ellenfele volt évtizedeken keresztül: a szintén katona- és atomnagyhatalom Egyesült Államok. Mindkét fél tudta, hogy a háborús egymásnak-feszülés a III. világháborút jelenthetné. Ezért látszat-béke honolt.

Várjuk mindazok kézzel vagy géppel írt beszámolóit, akikben elevenen él 1956, akiknek személyes emlényeik vannak a forradalmi eseményekkel vagy az azt követő megtorlásokkal kapcsolatosan. Terveink között szerepel, hogy a leg-hitelesebb írásokat egy cikksorozat vagy egy kiskötet formájában **ÖTVENHATOS RIPOORT** címmel a nagyközönség elé tárjuk. Írásaikat a következő címre várjuk: **Ötvenhatos Riport, Németh László Elméleti Líceum, Str. Lumini ului, nr.: 1, 430333, Baia Mare, Maramures,** vagy e-mail-címre: *nagyjenei@gmail.com*.

**Nagy-Jenei Zoltán**

A felhívás részletes szövegét múlt heti lapszámunkban olvashatták.



**Nagybánya.ro**

városunk és környéke az interneten

[www.nagybanya.ro](http://www.nagybanya.ro)

# HUMOR-ZSÁK

Férj a feleségéhez:  
 - A tengerre emlékeztetsz.  
 - Miért, drágám? Olyan vad vagyok, romantikus és izgalmas?  
 - Nem, azért, mert hányingerem van t led!  
 \*\*\*  
 Szibériai büntet - és munkatábor. Az egyik rab a másikhoz:  
 - Ide nem nagyon jönnek el a hírek. Azt sem tudom, hogy mi lett a Fisher-Szpaszkij sakkmérk zés eredménye.  
 - Vesztettem.  
 \*\*\*

tam ennyi embert vacsorára?  
 \*\*\*  
 - Melyik az a Microsoft-termék, amivel soha sem fogsz szívní?  
 - A Microsoft porszívó...  
 \*\*\*  
 - Hogy hívják azt a n t, aki minden este tudja, hogy hol a férje?  
 - ???  
 - Özvegy.  
 \*\*\*  
 - Szegény Józsi, meghalt, pedig még mondani akartam neki valamit.

kap, amelyet ismertetnie kell a hívkkel. Vasárnap a misén így kezdi a beszédét a szószéken:  
 - Ma a prédikáció elmarad, mert valami fontosat akarok elmondani.  
 \*\*\*

Kovács magyarázza a fiának, hogy a villamoson a hölgyeknek mindig át kell adnunk a helyünket. Egy alkalommal éppen villamoson utaznak. A kisfiú apja ölében ül. Meglát egy csinos, fiatal hölgyet, mire leugrik apja öléből, és így szól:  
 - Tessék helyet foglalni, kisasszony.  
 \*\*\*

Skót üzletember nagy nehezen felvonszolja ormótlan nagy kézipoggyászatát a repülre, de ott már csak a stewardess segítségével tudja begyömöszölni az ülése feletti csomagtartóba.  
 - Mindig ilyen nehéz csomagot cipel? - kérdezi a légitkisasszony.  
 - Ezután soha többé! - lihegi a skót. - Legközelebb én bújok a csomagba, és a feleségem veszi a jegyet!  
 \*\*\*

Az öreg Józsi bácsi nyolcvan évesen újrán süli. Fiatal feleségét kérdezi a nászéjszakán:  
 - Mondd, drágám, elmondta anyukád, hogy most mit fogunk csinálni?  
 - Nem.  
 - Az baj, mert én meg már elfelejtettem.  
 \*\*\*

Az új albérl bekopog a f - bérl höz és egy üres konyhakos üveget mutat neki:  
 - Asszonyom, ez az üveg tegnap még teljesen tele volt. Maga bejött a lakásba, és megitta a konyakomat?  
 - Igen! El re mondtam, hogy nem t rök alkoholt a lakásban!  
 \*\*\*

A falusi templomba betéved egy parasztbácsi. Leül, és elkezd nézel dni. Amikor elérkezik a mise ideje, a pap megkérdezi t le:  
 - Csak egyedül van itt, azért megtartsam a misét?  
 Erre a bácsi:  
 - Én nem vagyok nagyon okos, de ha kimegyek az ölba, és csak az egyik disznó jön a vályúhoz, azért megetetem azt az egyet is!  
 A pap erre megtartja a misét, egészen belelkededik, cifrázza kedvére.  
 Két óra múlva megszólal az öreg paraszt:  
 - Hát, atyám, én nem vagyok egy okos ember, de azt tudom, hogy ha csak egy disznó jön a vályúhoz, azért nem adom neki az összes moslékot...  
 \*\*\*

A román rádió reggeli adása:  
 - Jó reggelt, elvtársak! Ceau-escu elvtárs felkelt, keljetek fel hát ti is!  
 - Elvtársak, Ceau-escu elvtárs reggeli tornázik, tornázzatok hát ti is!  
 - Elvtársak, Ceau-escu elvtárs mosakszik, hát mosakodjatok ti is!



- Ceau-escu elvtárs reggelizik, addig zenét sugárzunk az elvtársaknak...  
 \*\*\*  
 - Szeretném megvenni az „Amit minden 16 éves lánynak tudnia kell” című könyvet.  
 - Hány éves vagy, kislányom?  
 - 17.  
 - Sajnálom, de ezt a könyvet csak 18 éven felülieknek adhatom oda!  
 \*\*\*  
 Sétál egy rend r az erd ben.  
 Egyszer csak látja, hogy valami mozog a bokorban.  
 - Ki van ott? - kérdezi.  
 - Jean Claude Van Damme.  
 - Akkor mind a négyen jöjjenek ki a bokorból feltartott kézzel!  
 \*\*\*  
 Székely bácsi sakkozik a lovával. Ezt látva átszól a szomszéd:  
 - A csudába, magának ilyen okos lova van?  
 Mire a székely gúnyosan:  
 - Ez okos? 4:2-re vezetek.



Egy család vendégül lát egy házaspárt. Vacsora el tt, az asztalnál ülve a házigazda anyuka odafordul hatéves kislányához, és azt mondja:  
 - Szeretném most te mondanai az asztali áldást?  
 - Nem tudom, mit kell mondanai - feleli a kislány.  
 - Csak mondd azt, amit én szoktam.  
 A kislány lehajtja a fejét, és ezt mondja:  
 - Istenem! Mi a fenének hív-

- Miért, mit akartál mondani?  
 - Hogy ugorjon, mert d l a fa...  
 \*\*\*  
 A bíró megkérdezi a vádlottat:  
 - Hogyan tehetett ilyet, hasbarúgni a szomszédját?  
 Mire a vádlott mérgesen:  
 - Az hibája volt, uram. Nem tehetek róla, hogy az utolsó pillanatban megfordult!  
 \*\*\*  
 A plébános pásztorlevelet



Utolsó mondatok 11.

### Gyerekszáj

- Az orvosok azt mondják, hogy a halálos betegségek a legrosszabbak.  
 - Amikor a kistesóm született, akkumulátorba kellett tenni.  
 - Az állatkert egy szuper hely. Olyan állatokat is lehet látni, amelyek nem is léteznek.  
 - Nem vagyok megkeresztelve, de azért be vagyok olva.  
 - Az életbiztosítás egy olyan pénz, amit az kap meg, aki túléli a halálos balesetet.  
 - Nem tudom, hány éves vagyok, mert ez állandóan változik.  
 - Nagyon megijedtem, amikor anya megbetegedett. Azt hittem, apu fog f zni ránk.  
 - A gyerektartás a gyerekek fizetése, amikor apa elköltözik otthonról.  
 - Az örökbefogadás sokkal jobb lehet ség, mint a szülés.  
 A szül k saját maguk választhatják ki a gyereket, és nem kell mindenáron elfogadniuk azt, amit éppen kapnak.  
 - A férfiak nálunk csak egy n vel házasodhatnak. Ezt úgy hívják, hogy monotonía.



Utolsó mondatok 14.

## Tévémániás Románia

Románia lakosságának körében a televízió a legnépszerűbb média-típus – 83 százalékuk naponta tévézik –, a legtöbb fiatal esetében azonban már az internet a napi szinten használt médiaeszköz – derül ki az IRES kolozsvári közvélemény-kutató intézet felméréséből.

A megkérdezettek nagy része esetében a televízió információcsatornaként szolgál – ugyanis 57 százalékkal elsősorban áll az információszerezés, és csak ezután következik a szórakozás – a megkérdezettek 29 százaléka legalább hetente, 21 százaléka pedig naponta megnézi egy játékfilmet.

A tanulmány készítői megállapították, összefüggés van a végzettség és a tévéeltöltött időtartam között: furcsa módon minél képzettebb egy személy, annál több időt tölt el tévé nézéssel: a felsőfokú végzettséggel rendelkezők 88,1 százaléka tévézik naponta, a középiskolát végzettek 83,45 százaléka, míg az általános iskolát végzettek 77,8 százaléka.

A felsőfokú végzettséggel rendelkező megkérdezettek körében elsősorban az ismeretterjesztő adások népszerűek: az egyetemet végzettek 16,3 szá-

zaléka, az általános iskolai végzettséggel rendelkezőknek 7,4 százaléka néz ilyen jellegű adást naponta. A filmet nézők körében a középiskolai végzettséggel rendelkezők aránya 23,3 százaléka, az általános iskolai és a felsőfokú végzettséggel rendelkezők körében 16, illetve 15 százalékos ez az arány.

A felmérés kitért a tévé társadalomra gyakorolt hatására is – a megkérdezettek 81 százaléka véli úgy, hogy Romániában túl romboló hatást gyakorol a televízió a gyerekekre, 98 százaléka nevelési szerepet tulajdonít a médiumnak.

A megkérdezettek 85 százaléka a kábítószerre, 82 százaléka az alkoholra, 77 százaléka pedig a dohányzásra vonatkozó tartalomtól félti a gyerekeket, a válaszadók 76 százalékát az erőszak illetve a törvénytelen cselekedetek bemutatása aggasztja a legjobban, 66 százaléka a meztelenség megjele-



nítését, 69 százaléka pedig a szexuális tartalmat tartja károsnak.

A megkérdezettek 78 százaléka úgy véli, hogy a tévézés segít neki a Romániát érintő szociális gondok helyes értelmezésében, 71 százalék szerint a tévé segítségével átláthatóbbá válik számára Románia gazdasági helyzete, 68 százaléka pedig úgy véli, a tévé által tiszt-

tább képet kap a belpolitikai helyzetről.

A felmérés adataiból az is kiderült, hogy a lakosság 65 százaléka úgy véli, hogy a televízió nem informál, hanem manipulál, 73 százalék szerint az államnak közbe kellene lépnie és le kellene állítania azokat az adásokat, amelyek a jó ízlés határát átlépik.

(ÚMSZ)

### Könnyítés, panziósoknak

Azok az ingatlanulajdonosok, akik turisztikai célra 1-5 szobát adnak bérebe, bejelenthetik jövedelmüket az adóhatóságnál anélkül, hogy vállalkozói engedélyt váltanának ki, az adót pedig a megyei szinten meghatározott jövedelmi normák alapján fizethetik be.

A 2012-es költségvetési tervezethez csatolt jelentés azokra a jövedelmekre vonatkozik, amelyek az ingatlanulajdonos által turisztikai célokra kiadott szobák bérbeadásából származnak, ha az ingatlan 1-5 szobával rendelkezik. A pénzügyminisztérium képviselői szerint az elírást befoglalják egy sürgősségi rendeletbe, amely a 2012 január elsejétől életbe lép. Adótvénny-könyvet módosítja. (Paprika Rádió)

### Nem lesz több személyvonat

Átszervezések várhatók a román vasúttársaságnál: az eddig vonatnevek megváltoznak, a szerelvényeknek el kell érniük egy meghatározott sebességhatárt, a jegyárak is változnak. Hogy drágábbak lesznek-e vagy olcsóbbak, arról nincs híradás.

Az eddigi négy járatípust – intercity, sebes (rapid), gyors (accelerat) és személy (personal) – háromra csökkentik: az átszervezéseket követően **Intercity**, **InteRegio** és **Regio** vonatokkal utazhatunk majd. Az InteRegio a mostani sebes- és gyorsvonatokat váltja, a Regio pedig a személyvonatokat. Utóbbiakat két kategóriába sorolják be, lesz **Regio Express** és sima **Regio** vonat: az Expressnek minimum 35 kilométer/órás sebességgel kell haladnia, és nem áll meg minden személyvonat-megállónál.

Az egyes kategóriákhoz tartozó járatoknak minimális sebességhatárt kell elérniük, éspedig:

**Intercity – 60 km/óra**  
**Intercity night – 55 km/óra**  
**InterRegio – 45 km/óra**  
**InterRegio night – 40 km/óra**  
**Regio Express – 35 km/óra**

## A románok gyűlölik a nagybányai és kolozsvári önkormányzatokat

Kedden döntött a Diszkriminációellenes Tanács a nagybányai és a kolozsvári önkormányzat ügyében. A testület megállapította, hogy a nagybányai polgármesteri hivatal jogellenesen emelt falat a románok és nem románok által lakott tömbházak közé a Horea utcában. A döntéshozók 6000 lejt róttak ki a vétkes önkormányzatra, és elrendelték az illegálisan felépített fal lebontását.

Citlin Chereches nagybányai polgármester korábban úgy nyilatkozott, „nem érdekli” a Diszkriminációellenes Tanács, sem a jogvédő szervezetek álláspontja, mert a helyeket képviseli, és nekik tartozik elszámolással.

Szintén bírsággal sújtották a döntés értelmében a kolozsvári önkormányzati hivatalt, mert a pataréti személtel szomszédságába költöztette a Coastei

utcában élő románokat. A Diszkriminációellenes Tanács határozata értelmében a jogsértő intézkedések miatt a kolozsvári önkormányzat 8000 lejes bírságot köteles fizetni, továbbá orvosolnia kell a Patarétre költöztetett románok helyzetét.

A pataréti és a nagybányai esetek kapcsán is civil szervezetek tiltakoztak a hátrányos megkülönböztetés ellen. Kolozsváron több, a románok melletti szo-



lidaritási akciót szerveztek a jogvédő az Amare Prhala Egyesület, a Desire Alapítvány és a Civil Szervezetek Munkacsoportja lépett fel.

Nagybányán az Amnesty International és a Romani Criss munkatársai folyamodtak jogorvoslatért. A nagybányaihoz és a kolozsvárihoz hasonló vitatott helyzetben élnek a csíkszeredai és marosvásárhelyi gettók lakói is. (manna.ro)

## Védelmi intézkedések a vízvezetékek befagyása ellen

A hideg évszak közeledte szükségessé tesz néhány különlegesebb intézkedés meghozatalát, amelyekkel megelőzhetjük a vízvezetékek befagyását. Hogy minimálisra csökkentsük az ezzel összefüggésbe hozható kellemetlenségeket, ügyfeleink figyelmébe ajánljuk az alábbiakat:

A jelenlegi törvényes előírások szerint a belső (a vízórát követően) vízvezeték a felhasználó tulajdonát képezi, akinek kötelessége azt karbantartani, javítani. A hideg évszakban így ezeket a vezetékeket, berendezéseket megfelelően védeni kell. Javasoljuk, hogy akadályozzák meg a hideg levegő beáramlását a vízvezetékek által érintett helyiségekbe (vízóra-aknák, lépcsőházak, pincék és alagsorok): szereljenek fel ablakokat, vízmentesítsék az alagsorokat, megfelelő anyagokkal hőszigeteljék a vezetékeket, illetve értesítsék társaságunkat az olyan rendkívüli esetekről, amikor esetleg hiányzik egy vízakna fedele.

A hideg megérkezése előtt nem szabad elfelejteni a vízvezetékek és vízcsapok elleni részleges, bizto-

sítva magunkat arról, hogy nincsenek olyan repedések, szivárgások, amelyek hozzájárulhatnak a berendezések fagyásához.

Abban az esetben, amikor az intézkedések ellenére, vagy éppen ezek hiányában mégis csak bekövetkezik a kellemetlenség, tudniuk kell a következőkről:

– ne értesítsék a vízórát, ne próbálják ezeket kifagyasztani. Amennyiben gond van velük, értesítsék a VITAL RT munkatársait.

– amennyiben a probléma a saját vezetékeknél fordult elő (belső hálózat), szerezzenek a szomszédoktól egy forróvízes edényt, amelynek tartalmát lassan öntsék a megfagyott vezetékszakra.

– ne használjanak nyílt lángot a vezetékek kifagyasztásához.

A Máramaros megyei vízközműszolgáltatói szervezési és működtetési szabályzat 134. pontjának 2. és 3. pontja értelmében a felhasználó köteles minden szükséges intézkedést meghozni a vízakna, a vízóra és a csatlakozó elemek fizikai védelmének biztosítása ér-



dekében, amennyiben ezek a saját területén vannak felszerelve. Bármely olyan javítást, amelyet a vízóra kibontása, szétszedése (a pecsét feltörése útján), vagy a nem megfelelő használat (fagyás, túlzott behatások, lopás stb.) tesz indokolttá, a felhasználó hibájából, csakis munkatársaink végezhetik el, a felhasználó kizárólagos költségén.

Az elmúlt évben az alacsony hőmérsékletek és a megfelelő védelem hiánya okozta fagyások miatt alig néhány nap alatt több tíz belső berendezést rongáltak meg.

**Gáspárik Géza**  
**vezérigazgató, VITAL RT**



Szimbolikus elégtétel lehetett, hogy öt év után végre újra a nemzethez szólhatott az október 21-én 90. életévét betöltő *Mihály király* a bukaresti parlamentben szervezett ünnepi ülés keretében. A világháború után számvetésre ítelt uralkodó a törvényhozás két háza előtt tartotta meg beszédét. *Mihály* ebben kijelentette: egy nemzetnek nem lehet jövője a múlt tisztelete nélkül, a korona nem a múlt része, s a megkoronázásakor tett esküje szellemében munkálkodik ma is az ország érdekében. A monarchia restaurálását azonban egy szóval sem említette.

### Történelmi gesztus

A beszéd történelmi jelentőségét mutatja, hogy a különböző értelmiségi fórumokon ismét megindult a társadalmi párbeszéd arról, van-e esély az államforma megváltoztatására keleti szom-

lamenti beszédét kommentálva – úgy nyilatkozott, hogy a társadalom 12%-a szimpatizál a monarchiával. *Stefano Bottoni* egy ezzel párhuzamos tendenciára is felhívta a figyelmet, jelesül arra, hogy fokozatosan azoknak a tábora, akik nosztalgiával tekintenek a kommunizmus id szakára. A királyság visszaállítását azonban sem tartja reálisnak. Mint mondta, nem volt még arra példa a posztkommunista országokban, hogy az államforma megváltozott volna. *Mihály* visszatéréséről szólva a kutató *II. Simeon* bolgár cár példáját hozta fel, aki kényszer emigrációja után hazája miniszterelnöke lett, amely tisztséget négy évig birtokolta.

A monarchisták ügyét az is gyengíti, hogy *Mihály* most múlt 90 éves, de nagy akadály az is, hogy *Mihálynak* nincs fiúgyermek, csak öt leánya – emlékeztetett *Zahorán Csaba*, aki hozzátette, 1997-ben *Mihály* módosította az

erkölcsösen cselekedett, s mindent, amit a tett, a hazájáért tette, nem tehet felelőssé a később bekövetkezett változásokért, a kommunista hatalomátvételért. Az egyik román történész, *Marius Oprea* szerint *Mihály király* az 1940-ben kezdődött romániai holokausztért sem tehet felelőssé, hiszen akkor *Antonescu* katonai diktatúrája uralta az országot, a királynak semmilyen hatalma nem volt.

### Nem volt valódi hatalma

*Mihály* 1927-ben, mindössze hatéves korában lett Románia királya. Mikor apja, a trónról korábban egyszer már lemondott *II. Károly* hazatért, visszavetette fiától a koronát, *Mihályt* pedig Gyulafehérvár nagyvadjának tette meg. 1940-ben, *Ion Antonescu* fasiszta diktátor hatalomra kerülésekor *Mihályt* a parlament jóváhagyása nélkül ültették trón-



– hívta fel a figyelmet *Zahorán Csaba*. A történészek többsége szerint tisztában van azzal is, hogy lényegében a *Mihály* által lebonyolított sikeres kiugrás juttatta vissza Észak-Erdélyt Romániának, és hozzájárult a második világháború lerövidítéséhez is. Nagyjából abban is konszenzus van, hogy 1944–1947 között, amikor továbbra is az ország uralkodója volt, nem volt reális esélye megakadályozni a kommunista hatalomátvételt, hiszen arra mindenhol sor került, ahova a Vörös Hadsereg bevonult. Persze olyan véleménynek is vannak, hogy a szövetségesek oldalára való átállás 1944 nyarán Románia kapitulációjával volt egyenlő, s a nacionalista értelmezések *Mihályt* teszik felelőssé a szovjet megszállásért és *Antonescu* kivégzéséért – mondta a kutató.

1948-ban *Mihály* a Románia királya cím helyett a Hohenzollern hercege titulust kezdte használni, amiről idén májusban mondott le. Később, miután kijelentette, hogy a trónfosztás illegitim, magát pedig er szakkal kényszerítették a lépésre, ismét a királyi címet használta. Csak 1992-ben, három évvel a romániai forradalom után térhetett haza; a húsvéti ünnepekre érkezett királyt Bukarestben milliók tömeg fogadta. Ez riadalommal töltötte el *Ion Iliescu* román államelnököt, ezért öt évig megtiltották *Mihálynak*, hogy újra román földre lépjen.

*Stefano Bottoni* példamutatónak nevezte azt, ahogyan *Mihály király* kezelte a helyzetet. A történész kiemelte: *Mihály* nemzetegyesítő személyiség, aki nagy népszerűségnek örvend, s a világháborús szerepvállalása, Észak-Erdély visszaszerzésére tett lépései ellenére az erdélyi magyarok is kedvelik. (A *Múlt-kor* nyomán)

## N a királyság támogatottsága ?

*N a királyság támogatottsága Romániában, amit Mihály király parlamenti beszédének fogadása is jelez. Noha trónörökösök hiány – legutóbb a walesi herceg „jelentkezett” be a címért –, a Múlt-kor által megkérdezett történészek szerint nem sok esély mutatkozik a monarchia restaurálására.*

szédunknál. *Mihály* „expozejának” fogadtatását nagyon pozitívnak tartja *Stefano Bottoni*, a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézetének tudományos munkatársa, aki történelmi gesztusnak, az „életm megkoronázásának” nevezte az eseményt.

A királyság intézményével szembeni ellenérzés els sorban abban nyilvánult meg, hogy az uralkodó beszédén

uralkodói ház szabályát, és legid sebb leányát, *Margit hercegnit* nevezte ki örökösének, nemrég pedig egy fiúörökös is megnevezett, egyik unokája, *Miklós herceg* személyében.

### B sescu vs. Mihály

Még ha a társadalom támogatását elvezné, a politikai elit biztosan nem néz-

ra, Bukarestben megkoronázták, igaz, valódi hatalomra *Antonescu* mellett nem igen számíthatott. A Conducator Vasgárdája iszonyú bosszúhadjáratba fogott, az antiszemita intézkedéseknek rengeteg zsidó esett áldozatul.

A második világháborúban *Mihály* is megkísérelte a puccskísérletet: kapcsolatba lépett a szövetségesekkel, majd letartóztatta és a román kommunistáknak átadta *Antonescut*, végül a Szovjetunió oldalán hadba lépett Németország ellen. A szovjet invázióval párhuzamosan a román kommunisták átvették az ország irányítását, aminek következtében *Mihály* ismét valódi hatalmi jogosítványok hiányában volt kénytelen uralkodni. Miután a kommunistákkal elmergesedett a viszonya, csak id k kérdése volt, hogy mikor teszik t partvonalon kívülre. Erre 1947. december 30-án került sor, amikor a kommunisták felszólították *Mihályt*, hogy mondjon le a trónról, kihírdették a népköztársaságot, *Mihályt* és a királyi család néhány tagját kiutasították az országból.

### A szám zött

Érdekes, hogy *Mihály* korábbi nagy ellenfele, *Ion Iliescu* elismerésre méltó bátor tettnek min sítette *Mihály* részvételét az 1944. augusztus 23-i kiugrásban

### Örökösödési vita I. Mihály és unokaöccse között

Hamarosan pont kerülhet a román uralkodói házban több mint fél évszázada dúló örökösödési vita végére. A bukaresti legfels bb bíróság várhatóan januárban végleges ítéletet hirdet abban a perben, amelyben *Paul Lambri* herceg követeli: apját, *Carol Mircea* a román igazságszolgáltatás is ismerje el *II. Károly* király törvényes gyermekeként.

A családi perpatvar az 1930-1940 között uralkodott, kicsapongó, szoknyavadász életviteléről elhíresült *II. Károly* 1953-ban bekövetkezett haláláig nyúlik vissza. Ekkor az elhunyt uralkodó els szülő, ám törvénytelen fia, *Carol Mircea* apasági és örökösödési pert indított Portugáliában, hogy ismerjék el a román király gyermekeként, egyúttal pedig trónörökösként. *II. Károly* a bukaresti társasági életben csak *Zizinek* becézett, táncosn ként is fel lép *Lambri* nnyal az els világ-

háború kell s közepén szökött az ellenséges Németország által megszállt Ukrajnába. Titokban összeházasodnak, és a lány kedvéért lemondott a trónról is. A bukaresti udvar nyomására az igazságszolgáltatás kés bb felbontotta a házasságot.

A liszaboni bíróság 1955-ben elismerte, hogy a herceg *II. Károly* fia. *Carol Mircea* 2006-ban hunyt el Londonban. Az idén 90. születésnapját ünnepl kés bbi I. Mihály 1995 óta igyekszik megakadályozni, hogy fivére, majd annak utódja, *Paul Lambri*, Romániában is érvényt szerezzen trónkövetelési jogának. A tét óriási: *Paul herceg* jelképesen felülhet a román uralkodói ház trónjára, továbbá megilletné a *Mihálynak* visszaszolgáltatott, számtalan ingatlanból, ékszer gy jteményből és festményből álló vagyon oroszlánrésze. (A *Krónika* nyomán)

nem volt jelen *Traian B sescu* államelnök és *Emil Boc* miniszterelnök sem. Ezt jelzésérték nek tartja *Zahorán Csaba*, a Terra Recognita Alapítvány elnöke. A történész hozzátette: egy román lap meg is állapította, hogy bár a politikai elit jó része nagy tisztelettel fogadta *Mihályt* a parlamentben, a monarchia visszaállítását szinte semelyik politikai er , még az ellenzék sem tartja igazán reálisnak.

### A bolgároknak sem sikerült

Nem úgy a román polgárok, a hírek szerint ugyanis napról napra növekszik az alkotmányos monarchia visszaállítását támogatók tábora az országban – állítják politikai elemzők. A *Múlt-kor* érdeklésére válaszolva *Zahorán Csaba* elárulta: pontos számok erre vonatkozóan nincsenek, de egy szociáldemokrata politikus és szociológus – *Mihály* par-

né jó szemmel, ha a király restaurálni tudná a monarchiát. (legutóbb *C lin Popescu T riceanu*, a PNL képviselő házi frakcióvezető je viszont úgy nyilatkozott: ha a román állampolgárok úgy fognak vélekedni, hogy a monarchia egy lehet ség, támogatja az elképzelést.) Általános megütöztetést keltett értelmiségi és politikai körökben a román államfő korábbi kijelentése, amely szerint *Mihály* elárulta a román nemzeti érdeket 1947-ben, mikor lemondott a trónról. *B sescu* egy televíziós m sorban egyenesen az „oroszk lakójának” nevezte a volt uralkodót. „Nekünk és a történelem számára *Antonescu* marad a felel s a zsidó és a cigány holokausztért. Senki sem említi, hogy a román államnak akkor volt egy államf je is” – mondta, emlékeztetve arra, hogy *Antonescu* „csupán” miniszterelnök volt.

*Stefano Bottoni* szerint a nyugatiak segítségével a végtelkéig bízó király



**NAPRAKÉSZ, pontos és INGYENES információk** az egyszer sített honosítási eljárással, **MAGYAR ÁLLAMPOLGÁRSÁGGAL** kapcsolatban az EMNT által m ködtetett demokrácia-központokban!

**A Máramaros megyei DEMOKRÁCIA KÖZPONT programja:**

**NAGYBÁNYA** (Teleki Magyar Ház): **Hétf -péntek: 9.00 - 17.00**  
Telefonszám: **0262-212040**

**MÁRAMAROSSZIGET** (Református Gyülekezeti Ház):  
Igénylés esetén, kedden 11.30 - 15.00

**FELS BÁNYA** (MADISZ iroda): szerdán: 14.00 - 17.00

**A TELEFONOS TUDAKOZÓ naponta 9-17 óra között m ködik!**  
Telefonszám: **0264-308-208** (Kolozsvár).

## Öngyilkos bevásárlószatyor

Íme egy zacskó, ami két hónap után már nincs is



Amikor egyre nagyobb problémát jelent a környezetszennyezés, a szárazföldön és a tengerben szigeteket egy 1 le nem bomló hulladék – aminek egy jelentős részét a nejlonzacskók adják –, akkor egy olyan újítás, mint a 60BAG igencsak hasznosnak tűnik.

A lengyel feltalálói szerényen csak a környezet igényeire adott válasznak hívják az automatikusan lebomló bevásárlószatyrot, aminek szuperereje az alapanyagában rejlik. A laboratóriumokban, lenhulladékból előállított speciális anyag ugyanis nemcsak hogy lebomlik, de egy darab fának sem kell elpusztulnia az előállításához, ráadásul alacsony energiafelhasználás mellett is elkészül. Ez pedig mostanában szintén nem hátrány.

A táskán – igény szerint – bármilyen márkajelzés elhelyezhető, a tulajdonosoknak pedig csak arra kell figyelniük, hogy összesen 2 hónapjuk van arra, hogy használják. A 60. nap végére ugyanis a zacskó automatikusan elbomlik, így nem terheli feleslegesen a környezetet.

A környezetbarát bevásárlószatyrok egyébként már nagyon régóta foglalkoztatják az országokat – és nem csak Európát. Amerikában több államban is fizetést tettek a vásárlás végén osztott nejlonzacskókat, míg Európában fokozatosan próbálják átszoktatni a vásárlókat arra, hogy nejlonzacskó helyett többször használatos textilzsákkal járjanak vásárolni.

Nagybánya  
Unirii sugárút 5. sz.  
tel: 0262-221038  
0362-802011  
www.mara-tour.ro  
(A Máramaros áruházzal szemben)

**Szilveszter 2012**  
ittthon és külföldön

**Hajdúszoboszló**

- 155 euró, 3 csillagos szálló, 3 éjszaka félpanzióval, szilveszteri vacsora, fürdőbelépő, jakuzzi, szauna

**Sízés Ausztriában**

- 270 eurótól, 3 csillagos szálló, 7 éjszaka more inclusive

**Új programok időseknek**

- Spanyolország - Costa del Sol 395 euró
- Spanyolország - Costa Brava 399 euró
- Izrael 385 euró • Ciprus 265 euró
- Szicília 343 euró • Nápoly 335 euró

**Körutazás társasgépkocsival Nagybányáról:**

- Borüt - Magyarország 60 euró • Bécs 110 euró
- Krakkó 135 euró • Prága 140 euró • Velence 150 euró
- autók világa - BMW és Mercedes gyár 225 euró

**Hajdúszoboszló nyugdíjasoknak**

- 3 csillagos szálló: 120 euró, 5 éjszaka reggelivel és vacsorával, 3 fürdőbelépő, 1 masszázsa, szauna, fürdőköpeny

**Egy hét pihenés és gyógyfürdő Romániában**

- 270 lej 6 éjszaka reggelivel
- 650 lej 9 éjszaka teljes ellátással

### Az Erdélyi Kárpát-Egyesület kiadványai



Az 560 oldalas, nagyméretű, színes képmelléklettel gazdagított, igényes kivitelezésű könyv ára 35 lej. A falinaptár ára 16 lej (EKE-tagoknak 13 lej). Mindhárom kiadvány beszerezhető az EKE Gutin Osztályánál a szerdai EKE-gyűléseken, a Bányavidéki Új Szó szerkesztésében, valamint nagybányai Demokrácia Központban.

## Beazonosították Pet fi lehetséges nyughelyét

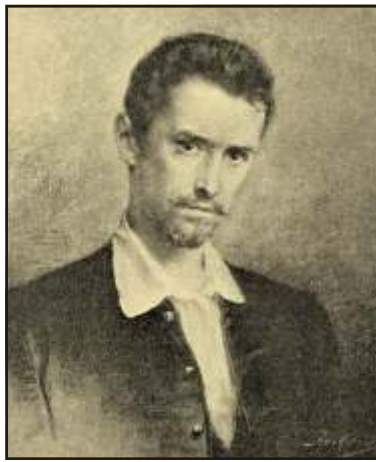
Új lendületet kaphat a Pet fi-kutatásnak Szűcs Gábor Pet fi halála - Fehéregyháza, 1849. július 31. című kötete, a fiatal Pet fi-kutató ugyanis könyvében a költő sírjának lehetséges helyét is meghatározza.

“Nem titkolt célom volt, hogy a Pet fi Sándor halálával kapcsolatos tévképzeteket eloszlassam. Sok olyan tudományosnak láttatott állítás kering még manapság is, amelyeket semmilyen forrás vagy más kézzel fogható bizonyíték nem igazol” - fogalmazott Szűcs Gábor.

Példaként a legismertebb, úgynevezett Ispánkút-elméletet említette, amely szerint a költőt vélhetően a Héjjasfalva felé vezető úton érte a halál. Itt ma emlékmű is magasodik. “A Pet fi Sándor halála körüli bizonytalanságnak számos oka van, ezek közül az egyik, hogy a költőn kívül még egy Pet fi nevű honvéd is részt vett a csatában. Ezzel magyarázható, miért látták egyszerre több helyen is” - tette hozzá a kutató.

Nem segítette a történet megismerését, hogy az utókor nem kezelte helyén a tanúvallomásokat, bizonyos emberekét, például Heydte osztrák ezredes csaknem 80 évvel későbbi emlékezését túlbecsülték. Másokéval, többek között bizonyos Kurka Mihály 48-as honvédszázados vallomásával nem foglalkoztak, pedig - emelte ki a szerző - valószínűleg volt az, aki utólag látta élve a költőt. Szűcs Gábor szerint Heydte is gyanítható, hogy sem életében, sem holtában nem látta Pet fi-t.

A kutató arról is beszélt, a honvédek maguk sem tudták, Pet fi a táborban van-e, sőt valószínűleg azt sem,



hogy néz ki a költő. “Verseit valószínűleg nem olvasták, ám valószínűleg hallottak már róla” - jegyezte meg Szűcs Gábor. Hozzáfűzte, hogy az “elenség” ugyan körözést adott ki a személyleírással, de ennek általánosságain maga Pet fi is mosolygott.

“Mindenkori Pet fi-ből indult ki, nem pedig a csatából. Pedig ahhoz, hogy rekonstruálni tudjuk a történeteket, tudni kell, hogyan zajlott le az ütközet, miként kerítették be az ulánus csapatok a települést, milyen volt az időjárás. Ezek alapján ki lehet zárni a hamis tanúvallomások többségét, amelyek csak torzítják az összképet” - fejezte Szűcs Gábor.

A könyvben két térkép segíti a topográfiai eligazodást, ezeken a szerző felrajzolta az egyes kulcsszereplők mozgását, valamint a csapatok vonulási útját is. Az ütközetet is szülő tömör összefoglaló segít megérteni a csata főbb történéseit, és Szűcs Gábor bemutatja, hogyan került Pet fi a harcra, milyen egészségi állapotban volt, illetve elemzi a csapatok harcászati erejét is. “Megpróbáltam rekonstruálni, mit tett, merre járt Pet fi az ütközet napján, majd a halálával kapcsolatos különféle elméleteket ismertetem” - magyarázta.

Szűcs Gábor a költő elvételének legvalószínűbb helyszínét is kikövetkeztette. A kötet szerint a menekülő Pet fi a fehéregyházi csata fő helyszínétől “egy öreg ágyú lövésnyire, a Szöllő-hegy nyugati lábánál” elterülő kukoricásban lelte halálát. Az is szerepel a könyvben, hogy nem dicsőítéssel, hanem karddal oltották ki az akkor már fegyvertelen és holtfáradt költőt.

Szűcs Gábor, hogy a könyv megjelenése óta már többen is megkeresték egy lehetséges expedíció ötletével. “Elmondtam nekik, hogy ehhez milyen szakemberek, felszerelés, engedélykellene, és azt is, a vizsgálatok mit tudnak majd kimutatni, illetve lehetséges költségvetést is felvázoltam. Meglátjuk, megvalósul-e az expedíció” - fogalmazott.

A kutató szerint Magyarországnak egyetlen “nemzeti költője” van, az sírhelyét megtalálni az utókor kötelessége. “Valószínűleg egy hevenyészett tömegsírba temették akár több száz honvéddel együtt. Ezt nem tekinthetjük nyughelynek” - magyarázta, miért kellene felkutatni Pet fi Sándor holttestét.

“Általában töltsék azt a sort idézik, hogy ‘Ott essem el én, A harc mezején’, holott néhány sorral később úgy folytatja, ‘Ott szedjék össze elszórt csontomat’” - idézte a költőt a kutató, aki szerint még rengeteg “munka” van Pet fi-vel kapcsolatban. Mint fogalmazott, következzen kötetében - amelyet több szerzővel együtt kíván megírni - a költő legendáriumával fog foglalkozni. (mult-kor)

**Fundatia TU-SI-CU-MI-NE Alapítvány**
**OTTHONI**
**BETEG- és IDŐSGONDOZÁS**

**Szociális-  
egészségügyi  
gondozás idős  
személyeknek,  
betegeknek**

**Segítségnyújtás a mindennapi  
élet alaptervekenyiségeihez.**

Járókeretet, tolokocsit, állítható ágyat,  
sétabotot bocsátunk rendelkezésre

Nagybánya,  
Aleea Expoziției 2. sz.  
Tel/fax: 0362-808494  
Mobil: 0748-383147,  
0753-523717  
fundatia.tusicumina@yahoo.com  
www.tu-si-cu-mi-ne.ro

**APRÓHIRDETÉS**

- **FESTMÉNYEKET VÁSÁROLOK.** A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.
- **Külföldi GYJT VÁSÁROLOK:** régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, falórakat, zsebórákat, bronzszobrokat, 1945 előtti könyveket és képlapokat. 0741-986855
- **Eredeti TOKAJI BOR ELADÓ.** Telefonszám 0745425025
- **Eladó ház 50 árkerettel Koltón a 136. szám alatt.** Tel. 0262-289022, 18 óra után, vagy 0036-20-5522137
- **Eladó családi ház Katalinban, 20 ár, kert (építkezés céljából).** Érdeklődni lehet a 0720-602260-as telefonszámon.
- **Angol, német, francia nyelvkurzus.** 15 RON/óra. Telefon: 0770970174
- **Eladó: könyvespolc, gázipalack, kétajtós fehér ruhásszekrény, 2 bárshék, konyhai kerekasztal (fémlábú, fekete tejszékkel)** 3 székkel.  
Tel. 0362/808490, 0771/720659
- **Rokonaimat keresem Nagybányán.** Kérem RÉBAY leszármazottak jelentkezését levélben (1092 Budapest, Bakáts tér 3.I/3.), vagy telefonon (0036-20-931-66-00), Rébay Lajos.
- **Takarítást vállalom otthonában.** Tel. 0741-509005. Jutka.

**GYÁSZHÍR**

szinte részvételünk Dr. Kenyeres Ágnesnek Máramaroszigetre szeretett férje

**Dr. KENYERES CSABA**

elhunyta miatti mély fájdalomában. Nyugalma legyen csendes, emléke áldott. Dr. Fodorean Anna, Dr. Györfly Margit, Dr. Györfly Lajos, Dr. Papp János

**MEGEMLEKEZÉS**

Fájó szívvel emlékezünk november 20-ára, 15 éve annak a napnak, amikor a drága

**FEKETE ESZTER**

örökre eltávozott szerettei köréből. Emlékét kegyelettel őrzik bányai fia.

**Apróhirdetések felvétele:**

**NAPONTA 9-15 óráig,  
CSÜTÖRTÖKÖN 11.30 óráig!**

**Kiadja a GENIUS Kft. Nagybánya**
**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**


430143 Nagybánya  
Ráii utca 3. szám  
Tel/fax: 00(40)262-218.204  
http://www.hhrf.org/busz  
http://telekihaz.erdely.org  
e-mail: ujszo@frauenbach.alpha.net.ro



**Igazgató:** Soltz Anna  
**Főszerkesztő:** Szilveszter Mária  
**Főmunkatársak:** Dávid Lajos, Deák László, Simori Sándor, Tamási Attila  
**Számítógépes tördelés:** Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila  
**Nyomdai kivitelezés:** Bauer Artúr, Szabó Angéla

**Készült a GENIUS Nyomdában**

Hirdetés a postahivatali közlési és a lapkiadásra vonatkozó 4/2001. Kormányrendelet szerinti szabályok szerint. A szerkesztőség fenntartja az írások szellemi és tartalmi jogait. ISBN 1221-1056

**TELEKI MAGYAR HÁZ**

**Hétfő - péntek 14-20 óra között,  
szombaton 11-20 óra között. Va-  
sárnap zárva. Telefon: 0262-212668,  
0744-919166; 0740-751490.**

\* Ismét várjuk a régi és új táncháza-sokat a Házba! **Aprók táncháza** minden hétfőn **ÖTT L. Nagytánc FÉL HÉT L.** Minden második héten a **Gesztenyefa Zenekar** muzsikál! (legközelebb **november 28-án!**) Cserecipi hozzatok magatokkal! A táncházidény végén, 2012-ben is ajándék néptánc-táborozást sorsolunk ki a táncházak között!

**Novemberi  
huncutságok**
**Kézműves szombat**

Kézműves szombatra várjuk ismét a gyermekeket, ezúttal holnap, november 20-án, szombaton 10 órai kezdettel, 13 óráig, a Teleki Magyar Házban. A programban **körmönfónás (Molnár Judit) krampuszok (Bálint Kata) és ördöglakat-készítés (Dávid Lajos). Költséghozzájárulás 2 lej.** Kérjétek a kézműveskönyvecskéket, gyűjtsetek a pecsétet: a program legszorgalmasabb résztvevőire írem ismét izgalmas nyeremények várnak!

\* **Utazás VÁSÁROSNAMENY gyógyfürdőre,** legközelebb november 24-én, csütörtökön! Érdeklődni, feliratkozni a Ház irodájában lehetséges, utazási költségmenet-jövet 50 lej. Indulás reggel 7.30 órakor a Teleki Ház előtti parkolóból!

Soha el nem múló szeretettel emlékezünk,

**GROSZHART ELEONORÁRA  
(Nórára)**

november 21-én lesz 9 éve, hogy eltávozott az élet sorából. Emléke legyen áldott.  
A család

„Addig vagy boldog, míg van, aki szeret, aki a bajban megfogja kezét, s hogy milyen fontos is volt neked, csak akkor érzed, ha nincs már veled!” Soha el nem múló szeretettel és fájdalommal emlékezünk

**FAZAKAS DEZSÉRE**

halálának 10. évfordulóján.  
A bánatos család

Köszönjük neked Uram, hogy a miénk volt és az is marad, mert aki él szerettei szívében, az nem hal meg, csak távol van. November 25-én lesz 10 éve, hogy a legdrágább édesanyja és nagymama

**ERD KÖZI RÓZSA  
szül. Váncza**

örökre megpihent. „Szívünkben megmarad szép emléke, legyen áldott és békés örök pihenése.”  
A bánatos család

\* **OLVASS NEKEM** – Találkozunk minden második szerdán **16 órakor** – legközelebb november 23-án!

\* **GYÓGYTORNA** – továbbra is minden kedden **16.30 órától és 17.45 óráig** várjuk az érdeklődőket!

\* **BÉRES ISTVÁN** parlamenti képviselő továbbra is minden hónap első péntekén délelőtt 10-13 óra között várja a Teleki Magyar Házban a kedves nagybányai és környéki választókat!

\* Megjelent a **M. VEL. DÉS C. közlemény folyóirat** legfrissebb száma! A korábbi lapszámokkal és más könyvekkel, kiadványokkal együtt megvásárolható a Teleki Házban.

\* **BERNÁD ILONA** természetgyógyász **KÖNYVEI**, 30-50 lej közötti áron, megvásárolhatók a Házban.

**HáziBuli! HáziBuli!**

**November 19-én, azaz holnap,  
szombaton 20.00 órától,  
a Teleki Magyar Házban!**

**A belép 5 lej, sör a helyszínen!**

**Indul a táncanfolyam, MA  
megbeszélés lesz a többi tan-  
folyamra jelentkezéssel is!**

A társasági tánc tanfolyam **MA 19 órakor** kezdődik, elte, **18 órától** a gitár, angol nyelv, német nyelv és számítógépes tanfolyamaink iránt érdeklődőket **IS** szeretettel várjuk megbeszélésre a Házba.

Információért forduljanak a fenti telefonszámokon munkatársainkhoz.

10 éve annak a szomorú napnak, amikor november 17-én

**GERGELY MAGDOLNA**

édesanyja,

december 9-én

**GERGELY ALBERT**

édesapja

és 8 éve november 13-án

**MAROSÁN JOLÁN**

nagymama

örökre itt hagyott bennünket. Emléküket szívünkben őrzük.  
Márti és Bandi

Fájó szívvel emlékezünk

**BONTA GYÖRGYRE**

aki 3 éve eltávozott körünkben. *„az élet elmúlik, de az emlékek élnek / Itt maradnak szívünkben örökre, csendben. / Nem múlnak el, hisz szívünkben élnek, / S míg élünk, fájón őrzük - ket.”* Emlékét őrzik családja.

Holnap lesz egy éve annak a szomorú napnak, amikor a szeretett férj, apa, nagyapa, após

**TINDELA KÁROLY**

örökre eltávozott körünkben. Emlékét szívünkben hordozzuk.  
A család

## Hamilton nyert Abu Dhabiban, Vettel az első körben kiesett

Az Abu Dhabi Nagydíj első körében kiesett a már világbajnok Sebastian Vettel, távollétében Lewis Hamilton simán nyerte meg az utolsó eltti Forma-1-es futamot.

A futam rajta után Sebastian Vettel megtartotta első helyét, ám csak néhány kanyarig volt első, ugyanis egy jobb hátsó defekt miatt kipördült, és az utolsó helyre esett vissza. A már világbajnok német pilóta ugyan bejött a bokszutcába, de ott már nem tudtak segíteni a törött felfüggesztésén. Vettel elször volt kénytelen feladni futamot az idei világbajnokság során.

Vettel kiesése után Lewis Hamilton került az élre, mögötte Fernando Alonso lépett fel a harmadik helyre. Jenson Button ugyan gyorsan vissza akarta elzárni a Ferrari kétszeres világbajnokát, ám a spanyol tartani tudta második helyét. A mezőnyben Nico Rosberg és Michael Schumacher viaskodott, utóbbi végül visszaesett csapatársát.

A futam derekán Buemi és Di Resta csatázott a kilencedik helyért, körökön

keresztül elzgették egymást a DRS-zónákban, végül Buemi került a kedvezőbb pozícióba. A 16. körben Mark Webber utolérte a harmadik Butont, de csak rövid időre tudta megelőzni, egy hiba után kénytelen volt visszaadni a dobogós helyezést a McLaren versenyzőjének.

Webber első kerékcseréjénél hibázott a Red Bull, így az ausztrál elvesztette helyezését, Felipe Massa tudta megelőzni. A brazil és az ausztrál körökön keresztül üldözték Butont, de a brit megelőzése helyett egymással voltak elfoglalva.

A hajrában egyértelművé vált, a sorrend, Hamilton növelte előnyét Alonso előtt, míg a harmadik helyért küzd Webber és Button közül utóbbi fért fel a dobogóra. A negyedik Webber mögött Massa lett az ötödik.



Női kézilabda BL

## Végül csak kitömte a Hypót a Győri ETO

A Győri ETO női kézilabdacsapata a második félidő eleji hullám-völgy ellenére könnyedén győzött a Németh András irányította osztrák Hypo Nő ellen a Bajnokok Ligája C-csoportjában. Az ETO 37-29-es sikere után csoportelsőként várhatja a középdöntő keddi sorsolását.

Sok érdemi izgalmival nem maradt a Győri ETO számára a Hypo elleni hazai meccsen, hiszen a Metz szombati, Randers elleni ötgólos győzelmével gyakorlatilag már csoportelsőként várhatta az utolsó fordulót, hiszen a második helyhez is 17 gólos vereséget kellett volna szenvedni az osztrákoktól.

A találkozónak megfelelően könnyűen győzött a játékkal kezdődött, és bizony az első félidő közepén (12-6) ki is nézett egy kiadós verés a vendégeknek. Még a szünetben is ötgólos volt a győri előny (17-12), ám fordulás után megbicsaklott a szerdai vereség motiválta kislétföldi „bosszúhadm vélet”.

A hazaiaknál akárcsak a südstadi mérkőzés végén, Jovanka Radicevics vitte a prímet gólszerzésben, mellette eleinte Eduarda Amorim volt az, aki legtöbbször eltalálta a lövést. Az első percek után Barbara Arenhart gyakorlatilag értékelhetetlen momentum nélkül volt kénytelen átadni a helyét Petra

Blazeknak, aki remek védéseivel megalapozta a vendégek felzárkózását.

Szünet után a Hypo – a győri közönség egyre nagyobb csendje mellett – utolérte Konkoly Csaba együttesét, Ana Paula Rodrigues és Sabrina Strumvoll is többször meglepte Katrine Lunde-Haraldsen (20-20), ráadásul gyors egymásutánban Amorim és Andrea Lekics is kiszállt rövid időre a játékból kétperces büntetés miatt.

A félidő közepén ismét magára talált az ETO, bár az nem vetett túl jó fényt a csapatra, hogy Silvia Helena Pinheiro kettős emberhátrányból is képes volt bevenni a kaput egy szabaddobás után, de a hajrára fordulva győriek voltak lépéselőnyben (27-25).

Az utolsó percekre a Hypo alighanem el is fáradt, így Amorim és Görbicz Anita vezetésével újra nyertek, és várhatják a középdöntő keddi sorsolását.

### Női kézilabda BL – C-csoport

**GYŐRI AUDIETO KC-HYPO NŐ (osztrák) 37-29 (17-12)**  
Győri, Magvassy Mihály sportcsarnok, 2000 néző. Vezette: M. Johansson, Jasmin Kiko (svédok)

**GYŐRI ETO: HARALDSEN – GÖRBICZ 7 (3), AMORIM 8, LEKICS 5,** Löke 2, Hornyák 1, RADICSEVICS 12. Csere: Pálinger (kapus), Gros 1, Orbán A., Kovacsics A. 1. Edző: Konkoly Csaba

**HYPO: Arenhart – Do Nascimento 3, Rédei-Soós, Goricanec, PIEDADE 4,** Temes, Rocha 1. Csere: Blazek (kapus), RODRIGUES 10 (2), TINHEIRO 5, Stumvoll N., Cararo 1, Stumvoll S. 3, Da Silva 2, Kaiser. Edző: Németh András

**Az eredmény alakulása.** 6. p.: 4-2. 11. p.: 7-4. 16. p.: 12-6. 27. p.: 16-10. 35. p.: 19-18. 40. p.: 20-20. 45. p.: 25-21. 53. p.: 31-27

Heti szerkesztő:  
**SIMORI SÁNDOR**

Az oldalt összeállította: Deák László



### ABU DHABI NAGYDÍJ:

1. Hamilton	McLaren-Mercedes	1h37:11.886
2. Alonso	Ferrari	+ 8.457
3. Button	McLaren-Mercedes	+ 25.881
4. Webber	Red Bull-Renault	+ 35.784
5. Massa	Ferrari	+ 50.578
6. Rosberg	Mercedes	+ 52.317
7. Schumacher	Mercedes	+ 1:15.900
8. Sutil	Force India-Mercedes	+ 1:17.100
9. Di Resta	Force India-Mercedes	+ 1:40.000
10. Kobayashi	Sauber-Ferrari	+ 1 kör
11. Perez	Sauber-Ferrari	+ 1 kör
12. Barrichello	Williams-Cosworth	+ 1 kör
13. Petrov	Renault	+ 1 kör
14. Maldonado	Williams-Cosworth	+ 1 kör
15. Alguersuari	Toro Rosso-Ferrari	+ 1 kör
16. Senna	Renault	+ 1 kör
17. Kovalainen	Lotus-Renault	+ 1 kör
18. Trulli	Lotus-Renault	+ 2 kör
19. Glock	Virgin-Cosworth	+ 2 kör
20. Liuzzi	HRT-Cosworth	+ 2 kör

### Női kézilabda BL – A-csoport végeredménye

1. Győri Audi Eto 64-2 183-154+29 8; 2. Metz (francia) 63-3 154-156-2 6; 3. Randers (dán) 63-3 163-170-7 6; 4. Hypo (osztrák) 62-4 167-187-20 4

### Az A-csoport végeredménye

1. Podgorica (montenegrói) 65-1 172-149 10; 2. Midtjylland (dán) 64-2 146-127 8; 3. Byasen (norvég) 62 1 3 131-149 5; 4. Thüringer HC (német) 6-1 5 139-163 1

### A B-csoport végeredménye

1. Larvik (norvég) 64-2 161-138 8; 2. Krim Ljubljana (szlovén) 62 2 2 143-151 6; 3. Viborg (dán) 62 2 2 161-161 6; 4. Podravka Koprivnica (horvát) 61 2 3 146-161 4

### A D-csoport végeredménye

1. Oltchim Valcea (román) 65-1 168-146 10; 2. Itxako Navarra (spanyol) 64-2 163-158 8; 3. Dinamo Volgograd (orosz) 63-3 170-160 6; 4. Buxtehuder SV (német) 6-6 138-175 0

A csoport első és második helyezettei a középdöntőbe jutottak, a csoportok harmadik helyezettei a KEK-ben folytathatják, a negyedik helyezettek kiestek.

### Gyerekfitness és karbantartó torna gyermekeknek!

A CSM-klubban lányoknak és fiúknak fitness és tornamozgalmat indul. **6-15 éves gyerekek** jelentkezését várjuk karbantartó tornára a klastromréti Stadion melletti sportcsarnokba (Câmpul Tineretului 1. sz.)

**kedden 15.30-17.00, csütörtökön 15.30-17.00 óra között!**

Tornatanár: **Hoban Daniela** (tel. 0742-608819)  
**Szabó Mária** (tel. 0742-064154)

### MESTERMÉRLEG

**Konkoly Csaba:** – Igyekeztünk úgy forgatni a párokat, hogy az ideális legyen, de gyorsabban kellene reagálnunk az ellenfél taktikai lépéseire. A kimaradt helyzeteink megbosszulták magukat, de örülök, hogy rendre sikerült újítani. Nem lehetek elégedetlen, hiszen BL-meccsen végül megnyugtató góllal nyel sikerült nyernünk.

**Németh András:** – Reális eredmény született, de ennek ellenére elégedett vagyok csapatom teljesítményével.

**Korábban:** Metz-Randers 25-20